

Kapriol

SEGA CIRCOLARE DA BANCO "SL 315 M e T"
MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

Doc. n°:
MO_GM_MI14001
Pagina 1 di 51
Rev.: 1
data:09/03/15



Figura 1

INDICE

01	INTRODUZIONE	4
01.1	Premessa	4
01.2	Contenuto e scopo del manuale.....	4
02	CONDIZIONI DI GARANZIA	4
02.1	Denuncia di vizi e difetti.....	4
02.2	Durata della garanzia	5
02.3	Proprietà del materiale sostituito	5
02.4	Esclusioni e decadenza della garanzia	5
02.5	2.5 Controversie	5
03	TARGA DATI IDENTIFICATIVA DELLA MACCHINA	5
04	RESPONSABILITA'	5
05	DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'	6
06	ISTRUZIONI PER LA MOVIMENTAZIONE E IL TRASPORTO.....	6
07	DATI TECNICI	7
08	SEGNALETICA.....	8
08.1	Segnaletica di sicurezza.....	8
09	APERTURA DELL'IMBALLO.....	8
09.1	IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI	10
10	SICUREZZA	11
10.1	Condizioni di uso specifiche.....	11
10.2	Istruzioni di sicurezza generali	11
11	DISPOSITIVI DI SICUREZZA	16
11.1	Coltello divisore	16
11.2	Protezione lama.....	16
11.3	Spingipezzo	17
12	PRIMO MONTAGGIO.....	17
12.1	INSTALLAZIONE GUIDA LATERALE	18
12.2	INSTALLAZIONE DELLA GUIDA LONGITUDINALE	19
12.3	INSTALLAZIONE DEL COLTELLO DIVISORE E DELLA CUFFIA DI PROTEZIONE	20
12.3.1	Per l'installazione del coltello divisore sono necessarie le seguenti azioni preliminari:	20
12.3.2	Coltello divisore.....	21
	Figura 31	22
12.3.3	Montaggio della cuffia di protezione	22
12.4	Installazione della prolunga del piano di lavoro	23
13	AVVIAMENTO DELLA SEGA CIRCOLARE	24
13.1	Prima di accendere la macchina	24
13.2	Interruttore di avviamento e di arresto	25
14	ESECUZIONE DI UN TAGLIO LONGITUDINALE	25
15	ESECUZIONE DI UN TAGLIO CON GUIDA LATERALE	25
16	SOSTITUZIONE DELLA LAMA.....	26
16.1	Regolazione del coltello divisore	27
17	SOSTITUZIONE DELLE CINGHIE TRAPEZOIDALI DI TRASMISSIONE	27
18	MANUTENZIONE	29
19	GUIDA ALL'INDIVIDUAZIONE ED ELIMINAZIONE GUASTI E PROBLEMI.....	30
20	PROCEDURA DI VERIFICA DEL TEMPO DI ARRESTO DELLA LAMA	31
21	COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA	31
22	RUMORE	31

23	VIBRAZIONI	32
24	RISPETTO AMBIENTALE - IDENTIFICAZIONE DEI RIFIUTI.....	32
24.1	Rifiuti della lavorazione del legno.....	34
24.2	Smaltimento imballaggio	34
24.3	Smaltimento macchina	34
25	SCHEMA CABLAGGIO	35
25.1	Schema elettrico monofase.....	36
25.2	Schema elettrico trifase.....	37
26	ELENCO PARTI DI RICAMBIO E DISEGNO ESPLOSO	38
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ		51
Direttiva 2006/42/CE.....		51

01 INTRODUZIONE

01.1 Premessa

Il presente manuale è parte integrante della macchina e deve essere conservato per tutta la durata della vita della macchina. Esso contiene le istruzioni originali e le indicazioni per la movimentazione l'installazione, la manutenzione, e un utilizzo sicuro della sega da banco SL315 (Figura 1).

Il manuale deve essere custodito in un luogo idoneo e noto a tutti i soggetti interessati, affinché sia sempre disponibile per la consultazione.

Nel caso in cui il manuale venisse smarrito o si deteriorasse è consigliato richiederne una copia al produttore, indicando i dati di identificazione della macchina riportati sulla apposita targa (modello, numero di matricola, anno di costruzione, ecc.).

Il presente manuale è rivolto ai datori di lavoro, dirigenti e preposti per assicurare l'informazione, la formazione e l'addestramento al personale utilizzatore come previsto dalla normativa vigente.

01.2 Contenuto e scopo del manuale

Il presente manuale contiene:

- la descrizione della macchina SL 315;
- le caratteristiche tecniche;
- le informazioni per l'installazione, la manutenzione e l'utilizzo in sicurezza;
- le istruzioni per il suo spostamento ed i requisiti dell'area in cui è utilizzata;
- modalità di come richiedere le riparazioni in garanzia e le parti di ricambio.



02 CONDIZIONI DI GARANZIA

Per le condizioni di garanzia valgono le disposizioni di legge vigenti, ed in particolare i punti di seguito elencati. La garanzia comprende la sostituzione o la riparazione di eventuali componenti difettosi con esclusione delle spese di montaggio, smontaggio e spedizione.

02.1 Denuncia di vizi e difetti

Come espresso dall'art. 1495 del Codice Civile Italiano, l'acquirente ha l'obbligo, pena la decadenza della garanzia, di comunicare per iscritto entro otto giorni dalla data della loro scoperta, gli eventuali vizi e/o difetti di funzionamento, quelli derivanti da danneggiamenti durante il trasporto o da condizioni precarie di immagazzinamento presso le ns. sedi. Tali vizi e/o difetti saranno accettati insindacabilmente dalla Morganti S.p.A..

02.2 Durata della garanzia

La garanzia ha la durata di un anno dalla data di acquisto. L'assistenza tecnica e gli interventi in garanzia sui prodotti vengono effettuati a cura della Morganti S.p.A. presso il CENTRO ASSISTENZA di Civate (LC) di via alla Santa n. 11, oppure presso altri centri autorizzanti, secondo i termini e le modalità riportati nella documentazione allegata ai prodotti stessi.

A tal fine **si raccomanda di conservare la FATTURA o lo scontrino FISCALE** comprovante la data di acquisto ed il modello e il numero di serie, indispensabili per ottenere la riparazione in GARANZIA.

02.3 Proprietà del materiale sostituito

Qualsiasi componente o parte sostituita per effetto della garanzia è di esclusiva proprietà della Morganti S.p.A..

02.4 Esclusioni e decadenza della garanzia

Dalla garanzia restano escluse:

1. le parti soggette a normale usura e deperimento dovuto ad agenti atmosferici ed ambientali;
2. le parti danneggiate :
 - durante il trasporto ad opera del cliente o da terzi;
 - da mancata, insufficiente od errata manutenzione;
 - da imperizia d'uso, da uso improprio o non consentito;
 - da modifiche o riparazioni non autorizzate o manomissioni.

La garanzia decade automaticamente in caso di modifiche o riparazioni non preventivamente concordate ed approvate dalla Morganti S.p.A., e in caso di uso improprio o negligente da parte dell'utilizzatore.

02.5 2.5 Controversie

Per qualsiasi controversia tra le parti in merito alla vendita e alla garanzia è competente il Foro di Lecco

03 TARGA DATI IDENTIFICATIVA DELLA MACCHINA

Tutte le seghe circolari da banco "SL 315" sono dotate di una targa dati non rimovibile che riporta le seguenti informazioni:

- Ragione Sociale ed Indirizzo del fabbricante
- Modello
- Numero di serie
- Anno di costruzione
- Diametro disco
- Giri del disco (rpm)
- Peso (kg)
- Tensione di alimentazione (V) e frequenza (Hz)
- Potenza nominale del motore (kW)
- Marcatura CE

La targa non deve essere asportata, né manomessa, in quanto fornisce i dati necessari alla Morganti S.p.A. per la sua identificazione.

Per tutte le comunicazioni tra l'acquirente e la Morganti S.p.A. riguardanti la macchina, è necessario indicare il numero di matricola riportato sulla targa dati.

04 RESPONSABILITA'

La Morganti S.p.A. oltre a ritenersi sollevata da qualsiasi responsabilità derivante da:

- uso improprio, non previsto o contrario alle normative vigenti;
- installazione scorretta o non conforme alle istruzioni contenute nel presente manuale;
- difetti di alimentazione elettrica;
- carenze nella manutenzione ordinaria;
- modifiche elettriche e meccaniche operate dall'utente;
- rimozione dei ripari;
- inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale,

si ritiene libero di apportare qualsiasi modifica tecnologica di miglioramento senza per questo dover aggiornare la precedente produzione o i precedenti manuali d'uso e manutenzione.

05 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Vedere l'allegato "A" al presente manuale

06 ISTRUZIONI PER LA MOVIMENTAZIONE E IL TRASPORTO

La macchina è fornita su pallet ed è ancorata allo stesso per mezzo di viti ai piedi di appoggio. La movimentazione con le forche di un carrello elevatore per lo scarico ed il carico su/da vettore è sempre consigliata.

La macchina priva di imballo può essere movimentata in cantiere mediante apparecchiatura di sollevamento dopo aver assicurato il fermo delle guide, della prolunga del piano di lavoro e della cuffia di protezione della lama. Allo scopo, sono stati predisposti quattro punti di attacco per ganci in corrispondenza degli spigoli delle gambe di appoggio (figura 2).



Figura 2



Figura 3



Figura 4

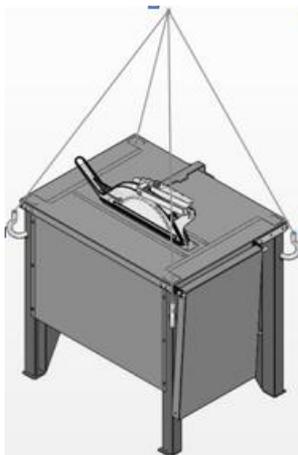


Figura 5

Prima del sollevamento assicurarsi che non ci siano oggetti che possano distaccarsi accidentalmente dalla macchina. Le operazioni di sollevamento e movimentazione devono essere eseguite con mezzi adeguati e rispondenti alla normativa vigente come ad esempio (*Pendenti a bracci multipli con catene, funi o nastri provvisti di ganci alle estremità*, come evidenziati in figura 3 e 4) e da personale specializzato ed addestrato a questo tipo di manovre. La figura 5 mostra una tipica configurazione per il sollevamento corretto del banco sega.



la portata dei ganci deve essere scelta con un valore superiore al 20% rispetto al peso del banco sega di 81 kg.

07 DATI TECNICI

Nella seguente tabella sono riportati i valori nominali caratteristici del modello SL315:

descrizione		dati	
Motore (monofase)		230 V ~, 50 Hz	
Motore (trifase)		400 V ~, 50 Hz	
Protezione IP del motore		55	
Lama per taglio legno:	diametro foro spessore n. denti n. giri	315 mm 25,4 mm 3,2 mm 48 6000 rpm - max	
Altezza massima di taglio		100 mm	
Dimensione piano di lavoro		860 x 650 mm	
Dimensione prolunga piano di lavoro		720 x 620 mm	
Altezza dal pavimento del piano di lavoro		855 mm	
Peso (netto/lordo)		81/96 kg	
Dimensioni dell'imballo (pallet+ foglio di polietilene)		1000x800x1000 mm	

Tempo di arresto della lama

<=7"

Con regolazione standard delle
cinghie

08 SEGNALETICA

Le presenti istruzioni sono un richiamo specifico per l'utilizzatore e contengono:



note informative esplicative



richiami di prevenzione per l'utente

08.1 Segnaletica di sicurezza

I segnali relativi agli aspetti della sicurezza sono di seguito elencati:



09 APERTURA DELL'IMBALLO



Nota: prima di aprire l'imballo accertarsi della sua integrità (rotture, schiacciamenti o eventuali presenze di parti d'imballo mancanti) tali anomalie rappresentano un potenziale indice di danneggiamento del prodotto. Informare immediatamente la Morganti S.p.A.. Dopo l'apertura dell'imballo verificare la presenza della confezione (vedi figura 6) contenente gli utensili e gli accessori in dotazione da installare (vedi figura 7 e 8) che devono corrispondere alla seguente lista:

Rif.	descrizione	Q.tà	codice
1	Manuale d'uso e manutenzione	1	
2	Coltello divisor	1	
3	Spingi pezzo	1	
4	Chiave esagonale a L da 6 mm	1	
5	Chiave a forchetta semplice da 32 mm	1	
6	Chiave a forchetta semplice da 10x13 mm	1	
9	Cuffia per lama con braccio mobile	1	
10	Piastra di regolazione con manopola di fermo, blocco filettato e guida longitudinale predisposta per il posizionamento destrorso	1	
11	Asta e bulloni di ancoraggio con guida laterale a goniometro e	1	

manopola di blocco



Figura 6



Figura 7

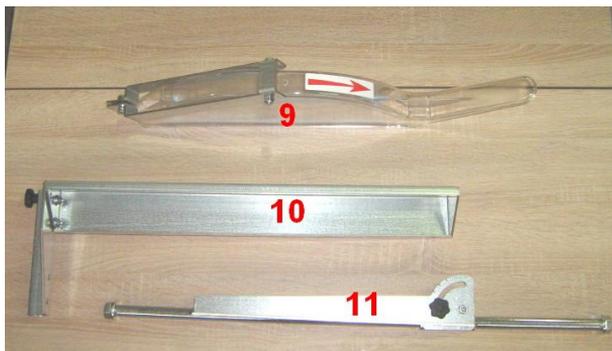


Figura 8



ATTENZIONE: per prevenire ogni tipo di infortunio, non utilizzare la macchina, non inserire la presa del cavo di alimentazione prima dell'installazione di tutti i componenti richiesti dalle presenti istruzioni. In caso di componenti mancanti informare immediatamente la Morganti S.p.A..

09.1 IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI



Figura 9



Figura 10

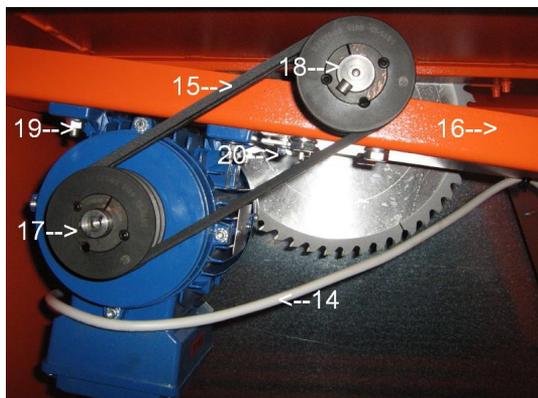


Figura 11

In riferimento alle figure 9,10 e 11 si identificano le seguenti parti della macchina:

- 1) Gruppo costituito da: dispositivo di avviamento e arresto di emergenza con sistema antiripristino e spina fissa per attacco prolunga (2P+T o 3P+T), protezione del motore contro i sovraccarichi custodia con grado di protezione IP55 (contro la penetrazione di polveri e liquidi);
- 2) Leva con manopola di blocco per la regolazione della profondità di taglio;
- 3) Targa dati;
- 4) Vite di attacco del cavo di messa a terra del corpo macchina;
- 5) Riparo fisso sinistro con 6 bulloni di blocco;
- 6) Attacco sinistro per asta di scorrimento della guida laterale;
- 7) Attacco destro per asta di scorrimento della guida laterale;
- 8) Prolunga del piano orizzontale di lavoro;
- 9) Riparo fisso destro con 6 bulloni di blocco;
- 10) Fori per il sollevamento meccanico della macchina;
- 11) Guida laterale con goniometro;
- 12) Cuffia di protezione basculante con coltello divisore;

- 13) Guida longitudinale;
- 14) Cavo alimentazione motore;
- 15) Cinghie trapezoidali del motore (2) di trasmissione del moto di rotazione;
- 16) Staffa di supporto del motore;
- 17) Puleggia dell'albero motore;
- 18) Puleggia dell'albero lama da taglio;
- 19) Viti di regolazione posizione del motore per tensionamento cinghie;
- 20) Vite di regolazione fine del tensionamento cinghie.

10 SICUREZZA



ATTENZIONE: LEGGERE PRIMA DI PROCEDERE.



1. Assemblare la macchina seguendo attentamente le presenti istruzioni.
2. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima del primo utilizzo.
3. Conservare le presenti istruzioni come riferimento in caso di eventuali dubbi.

10.1 Condizioni di uso specifiche

La presente macchina è stata progettata per tagliare tavole e listelli di legno massiccio, pannelli di fibra o compensato ed anche analoghi materiali con bordature di plastica e/o rivestimenti di laminato e altri materiali affini derivati dal legno. Le dimensioni massime del materiale da tagliare sono 100 mm in altezza, 400 in larghezza con lunghezza variabile in rapporto ai supporti ancillari utilizzati. Non tagliare pezzi rotondi senza essere provvisti di opportuni attrezzi di fissaggio o maschere spingi pezzo. La lama della sega potrebbe far ruotare il pezzo da lavorare con conseguenti contraccolpi e trascinamento della mano sui taglienti. La macchina non è dotata di un sistema di fissaggio al pavimento. La macchina non può essere utilizzata all'interno di locali o luoghi chiusi o in presenza di atmosfere esplosive. Non è consentito nessun altro utilizzo al di fuori di quanto specificato. La Morganti S.p.A. non è responsabile per eventuali danni causati da un utilizzo improprio.

10.2 Istruzioni di sicurezza generali

Durante l'utilizzo della macchina, osservare le istruzioni di sicurezza qui di seguito riportate, onde evitare il rischio di arrecare danni a se, alle persone o alle cose.



ATTENZIONE: RISCHI GENERALI

1. Collocare il banco sega in un'area livellata, in piano e ben illuminata che consenta di garantire e mantenere un appoggio ed un equilibrio corretti. L'area deve essere sufficientemente spaziosa per consentire di manovrare agevolmente i pezzi in lavorazione.
2. Tenere l'area di lavoro possibilmente segnalata e transennata in buono stato di ordine e pulizia – un'area di lavoro disordinata e sporca è fiera di incidenti.
3. Stare all'erta. Prestare grande attenzione a ciò che si sta facendo. Non conversare durante l'utilizzo della sega. Non utilizzare il macchinario sotto effetto di droghe, alcool o farmaci. Non fumare.

4. Requisiti ambientali di prevenzione :
 - a) Provvedere ad un'opportuna illuminazione del piano di lavoro e dell'area interessata alle operazioni;
 - b) Collocare la macchina in un'area non chiusa, ma coperta e asciutta;
 - c) Non utilizzare la macchina vicino a liquidi o gas infiammabili o in ambienti con rischio di atmosfere potenzialmente esplosive;
 - d) Verificare che l'area di lavoro non sia soggetta a interferenze da parte di altri lavoratori.
5. La sega dovrà essere avviata e utilizzata solo ed esclusivamente da persone debitamente informate, formate ed addestrate o che abbiano già utilizzato seghe circolari e che siano consapevoli dei pericoli associati all'utilizzo della attrezzatura di lavoro.
6. Tenere gli estranei, e in particolare i bambini, lontani dalla zona di pericolo. I minori di 18 anni dovranno utilizzare la macchina solo durante la loro formazione professionale, e unicamente sotto supervisione.
7. Non permettere ad altre persone di toccare la macchina o il relativo cavo di alimentazione quando in funzione.
8. Non sovraccaricare la macchina – utilizzare solo ed esclusivamente nelle condizioni previste dalle specifiche tecniche.
9. Non utilizzare la macchina con una mola o con un disco abrasivo;
10. Prima di ogni avvio verificare l'assenza di fessure o danni al disco e ai denti da taglio, sostituire immediatamente il disco circolare in caso di fessure o danni;
11. Prima di movimentare la macchina con apparecchiature di sollevamento: staccare il cavo elettrico, abbassare la prolunga del piano di lavoro e mettere in sicurezza tutte le parti mobili. Agganciare il banco nei punti previsti per il sollevamento;
12. Utilizzare esclusivamente lame per sega circolare (vedi figura 12) consigliate dalla Morganti S.p.A. e conformi alla norma EN847-1.¹



Figura 12



ATTENZIONE: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA (ELETTROCUZIONE)

Allo scopo di prevenire elettrocuzioni da contatto indiretto:

1. Non esporre la macchina alla pioggia.
2. Non utilizzare la macchina in ambiente umido, bagnato e salino.

¹ **EN 847-1:2013.** La presente norma è la versione ufficiale della norma europea EN 847-1 (edizione ottobre 2013). La norma specifica tutti i pericoli che derivano dall'utilizzo di utensili di macchine per la lavorazione del legno e descrive i metodi per l'eliminazione o la riduzione di tali pericoli mediante la progettazione degli utensili e la predisposizione di informazioni.

3. Durante l'uso della presente macchina, evitare il contatto del corpo con oggetti a massa quali radiatori, tubazioni, fornelli da cucina e frigoriferi.
4. Verificare la presenza del cavo di messa a terra che deve essere sempre collegato alla vite predisposta allo scopo su una delle gambe della struttura (vedere figura 13).
5. Utilizzare un cavo di alimentazione con presa e spina di tipo industriale conforme alla normativa IEC e CEI EN vigente per la tensione nominale riportata sulla targa dati.
6. Prevedere una presa di alimentazione a monte della macchina provvista di interruttore differenziale e magnetotermico.
7. Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente la prolunga e verificarne l'integrità.
8. Non tirare il cavo per disconnetterlo dalla presa.
9. Tenere la prolunga o il cavo lontano da superfici calde, da olio o corrosivi e da bordi taglienti.
10. Ove necessario provvedere la protezione meccanica del cavo (passaggi e attraversamenti con presenza di pedoni e mezzi).
11. La presa con spina fissa installata sulla macchina può essere in base all'esecuzione del tipo: (2P+T) per una alimentazione a 220 V ~ oppure da (3P+T) per una alimentazione a 380 V~.
12. Prima di eseguire qualsiasi manutenzione verificare che la macchina sia staccata dall'alimentazione.



Figura 13



ATTENZIONE: RISCHIO DI DANNI E FERITE ALLA PERSONA IN CASO DI RIMOZIONE DEI COMPONENTI

1. Non utilizzare la macchina senza gli appositi ripari montati a regola d'arte..
2. Mantenere sempre le mani a distanza di sicurezza dalla lama della sega.
3. Utilizzare opportuni supporti di alimentazione, qualora necessari.
4. Non cercare di arrestare la lama della sega premendo il disco con le mani, con corpi estranei o attrezzi manuali.
5. Verificare che il cavo di alimentazione della macchina sia staccato dalla presa prima di eseguire la manutenzione.
6. Prima dell'accensione (per esempio dopo la manutenzione), verificare la corretta installazione dei componenti ed in particolare di tutte le protezioni incluso i dispositivi di fissaggio.
7. Accertarsi che la prolunga di alimentazione sia posizionata a regola d'arte e protetta da schiacciamenti.

8. Spegner la macchina quando non utilizzata.



ATTENZIONE: RISCHIO DA TAGLI E CONTUSIONI

1. Ferite da taglio alle mani possono essere causate da urti o colpi contro i denti del disco anche a macchina ferma (VEDI FIGURA 14); da urti o colpi contro i materiali in fase di taglio a causa di contraccolpi inaspettati.
2. In caso di sostituzione del disco da taglio, indossare i guanti contro i rischi meccanici ma con caratteristiche di sufficiente destrezza e sensibilità per la mano (VEDI FIGURA 15)



Figura 14



Figura 15



ATTENZIONE: RISCHIO DA CONTRACCOLPO

Il contraccolpo è una reazione improvvisa prodotta dal movimento della lama con il pezzo in fase di taglio a causa di atri, disomogeneità del materiale o disallineamenti con la guida longitudinale che determinano un rapido frizionamento e l'espulsione del pezzo in direzione dell'operatore.

I contraccolpi possono causare gravi lesioni personali. Per evitare i contraccolpi è necessario:

1. Utilizzare sempre lame ben affilate.
2. Mantenere la guida di taglio parallela alla lama.
3. Tagliare pezzi sottili o a parete sottile utilizzando solo ed esclusivamente lame dentate.
4. Verificare che i pezzi non abbiano al loro interno elementi estranei (per esempio chiodi/viti)

5. Tagliare solo pezzi di dimensioni che permettano di lavorare in sicurezza e possano essere opportunamente maneggiati durante il taglio.
6. Non tagliare più pezzi contemporaneamente né tantomeno fasci contenenti pezzi singoli.



ATTENZIONE: RISCHIO DA PROIEZIONI DEI PEZZI

1. Danni alla persona sono possibili qualora pezzi singoli, abbandonati sul piano di lavoro, vengano agganciati e proiettati dalla lama nello spazio circostante la macchina.
2. Nel caso in cui vengano tagliati pezzi rotondi, utilizzare l'apposita maschera per evitarne la rotazione e la conseguente proiezione pericolosa di schegge e pezzi verso l'operatore.



RISCHIO DA IMPIGLIAMENTO

1. Prendere le misure necessarie onde evitare che parti del corpo o di indumenti rimangano impigliati nei componenti rotanti (per esempio: capelli, cravatta, sciarpa, braccialetti o collane oppure maniche o bordi di abbigliamento abbondante; in caso di capelli lunghi utilizzare una retina, un berretto un caschetto per contenere i capelli).
2. Non tagliare pezzi contenenti i materiali quali chiodi, graffette, corde, lacci, funi, cavi, fili e reti metalliche.



ATTENZIONE: RISCHIO PER MANCATO UTILIZZO DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (DPI)

I rischi residui provenienti dall'utilizzo della macchina devono sempre essere evitati con l'adozione dei DPI di seguito elencati:

1	Rumore - durante il funzionamento della macchina	Indossare le apposite protezioni acustiche	
---	--	--	--

2	Proiezioni di corpi estranei negli occhi - durante il taglio dei materiali	Indossare gli occhiali di sicurezza		
3	Polveri - durante il taglio dei materiali e le pulizie di manutenzione macchina e posto di lavoro	Indossare maschere antipolvere almeno del tipo FFP 1		
4	Scivolamenti, urti e compressioni - durante la lavorazione e la preparazione dei materiali da tagliare	Indossare scarpe di sicurezza		
5	Tagli, punture ed abrasioni - nelle attività di manutenzione e preparazione del materiale da tagliare	Indossare guanti per rischi meccanici con particolari caratteristiche di destrezza e resistenza al taglio		
6	Impiglia menti - durante il taglio dei materiali	Indossare appropriati indumenti di lavoro		

11 DISPOSITIVI DI SICUREZZA

11.1 Coltello divisore

Il coltello divisore (figura 16) evita che il pezzo tagliato stringa la lama nel punto di uscita dal taglio e rimanga incastrato nei denti producendo un arresto indesiderato della lama o un contraccolpo. **Verificare che il coltello divisore sia sempre installato e allineato durante il funzionamento.**



Figura 16

11.2 Protezione lama

La cuffia mobile della lama (figura 17) evita contatti indesiderati delle mani o delle braccia con i taglienti della sega durante la fase di taglio.



Figura 17

11.3 Spingipezzo

Lo spingi pezzo in dotazione serve come prolungamento della mano e la protegge contro i contatti accidentali con la lama della sega. Utilizzare sempre lo spingi pezzo qualora la distanza fra la lama della sega e la guida longitudinale sia minore di 120 mm oppure per tagli obliqui, condurre lo spingi pezzo con un angolo di 20 ~ 30° (figura 18) rispetto alla superficie del tavolo della sega. Sostituire lo spingi pezzo qualora danneggiato.



Figura 18

12 PRIMO MONTAGGIO

Dopo la verifica dell'integrità dell'imballo e della presenza di tutti gli accessori come elencati al precedente punto 9, dotarsi di un paio di guanti da lavoro per rischi meccanici. Consigliato (tipo "Precision" come da catalogo Kapriol).

Gli utensili di cui sopra sono forniti in scatola separata con verifica del ns. C.Q. (figura 6)



NOTA: La macchina viene fornita parzialmente assemblata con la lama completamente abbassata. Prima di iniziare il montaggio è possibile rimuovere le viti di ancoraggio dai punti di appoggio delle gambe della sega circolare al pallet usato per il trasporto. Posizionare la macchina nell'area di utilizzo rimuovendola dal pallet.

Dotarsi se necessario di cavo prolunga adatto alla motorizzazione monofase o trifase come specificato sulla targa dati. (si consigliano le prolunghe in neoprene per cantiere della Kapriol a 220 V (codice articolo 34169 o 34170) o 380 V (codice articolo 34171) con grado di protezione IP 67).



Figura 19

12.1 INSTALLAZIONE GUIDA LATERALE

Per l'installazione della guida laterale:

1. Allentare la manopola del goniometro e portare la guida a 90°, rimuovere i due bulloni con relativa rondella dall'asta di scorrimento e disporre il tutto sulla superficie di lavoro come mostrato nella figura 20;
2. Inserire l'asta tra i supporti a L sul lato sinistro del piano di lavoro e fissarla con i due bulloni (chiave a forchetta da 16 mm);
3. Portare la guida del goniometro a fine corsa (figura 21) per la regolazione a 90° e fermarla con la manopola a stella;
4. Con la chiave esagonale serrare la vite a brugola (figura 21) per ridurre eventuali spostamenti della guida.



Figura 20



Figura 21

12.2 INSTALLAZIONE DELLA GUIDA LONGITUDINALE

1. Rimuovere dalla guida di scorrimento la manopola a stella e il dado di blocco (Figura 22)
2. Assicurarsi che il profilo "Guida longitudinale" sia solidamente bloccato alla guida di scorrimento tramite i due bulloni assemblati in fabbrica per una installazione destrorsa (figura 25);
3. Per la versione sinistrorsa è necessario rimuovere la guida longitudinale dalla guida di scorrimento, ruotarla e fissarla nei due fori liberi con i medesimi bulloni (Figura 24);
4. Posizionare il dado di blocco nel punto destro o sinistro di attacco (figura 23);
5. Fissare la guida di scorrimento con la manopola a stella di blocco (figure 24 e 25).



Figura 22



Figura 23



Figura 24



Figura 25

Valori di larghezza del taglio per montaggio destrorso/sinistrorso della guida longitudinale:

Montaggio guida longitudinale	Larghezza max di taglio (mm)	Larghezza minima di taglio (mm)
destrorsa	200	25
sinistrorsa	370	180



ATTENZIONE , accertarsi che la guida longitudinale sia parallela al taglio dell'inserto di fuoriuscita per la lama allo scopo di evitare pericolosi contraccolpi o rifiuti del pezzo in lavorazione.

12.3 INSTALLAZIONE DEL COLTELLO DIVISORE E DELLA CUFFIA DI PROTEZIONE

12.3.1 Per l'installazione del coltello divisore sono necessarie le seguenti azioni preliminari:

1. In riferimento alla figura 10 componente 9, allentare le 6 viti di blocco del riparo che devono rimanere nella loro sede con chiave da 10 MA e rimuovere il riparo laterale destro ;
2. allentare la manopola a stella di blocco della leva di supporto del motore (figura 26), regolare l'altezza della lama al valore massimo alzando la leva di supporto del motore a fine corsa e serrare la manopola a stella (figura 27).



Figura 26



Figura 27

12.3.2 Coltello divisore

1. Svitare i due bulloni da 13 MA (figura 28) e formare uno spazio di almeno 4/5 millimetri tra piastra di attacco e rondella che deve rimanere dal lato della testa dei bulloni;
2. Allineare la sommità del coltello divisore con i taglienti della lama ad una distanza compresa tra 3 e 8 mm (vedi figura 30);
3. Serrare i due bulloni del coltello divisore (figura 29).



Figura 28



Figura 29

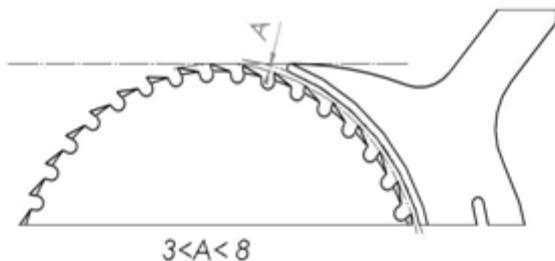


Figura 30



Figura 31



Verificare che la sommità del coltello divisore e della lama circolare siano allineati secondo una linea ideale parallela al piano di lavoro (vedi figura 30 e 31).

La distanza tra il disco ed il coltello divisore (A) deve sempre essere compresa tra 3 e 8mm. La verifica deve essere effettuata ogni volta che si agisce sulla leva esterna per modificare l'altezza della parte di lama circolare che fuoriesce dal piano di lavoro.

12.3.3 Montaggio della cuffia di protezione

1. Rimuovere il bullone da 6 MA con testa a brugola dalla staffa mobile della cuffia (figura 32);
2. aprire le staffe laterali del braccio mobile (figura 33) e allinearle con uno dei fori presenti nella testa del coltello divisore (figura 35);
3. inserire il bullone e serrare quanto basta. Verificare manualmente il movimento basculante della cuffia. Agire sul bullone per eventuali regolazioni;
4. Rimettere in sede il riparo destro della macchina e serrare i sei bulloni.



Figura 32



Figura 33

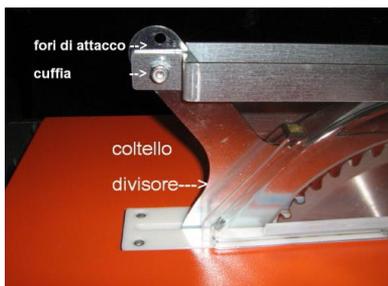


Figura 34

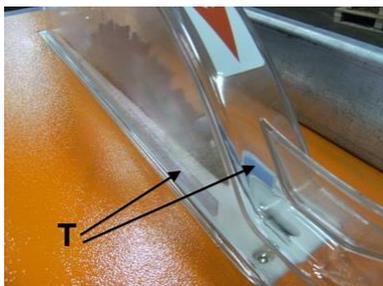


Figura 35



ATTENZIONE:

I bordi inferiori della cuffia di protezione in policarbonato sono rivestiti internamente con due costole (figura 35 lettera T) di 3 mm di spessore per conservare nel tempo le caratteristiche meccaniche della cuffia. Verificare periodicamente lo spessore delle costole di protezione e se usurate sostituire la cuffia. E' richiesta la messa fuori servizio da parte dell'operatore sino al ripristino del dispositivo.

12.4 Installazione della prolunga del piano di lavoro

La prolunga è assemblata in fabbrica. L'operatore per attivare la prolunga deve:

1. Sollevare il piano prolunga posteriore agendo sul bordo inferiore;
2. Con una mano agire sull'asta snodata (figure 36 e 37) accompagnando il perno di blocco nelle relative sedi, prima su un lato e poi sull'altro;
3. Verificare visivamente la posizione dei perni e la stabilità del piano con la pressione delle mani sul bordo frontale (figura 38)



Figura 36



Figura 37



Figura 38



Per il taglio di pezzi lunghi è sempre consigliato attivare la prolunga del piano di lavoro e se del caso provvedere un cavalletto con rullo per la fase di alimentazione per agevolare la guida al taglio e prevenire eventuali rifiuti del pezzo stesso.

13 AVVIAMENTO DELLA SEGA CIRCOLARE

13.1 Prima di accendere la macchina.

1. Eseguire un controllo visivo per verificare se la distanza fra la lama della sega e il coltello divisore è pari a 3 mm e se questi sono allineati;
2. Accertarsi che la lama sia installata in modo che i denti siano allineati nella direzione di taglio (rotazione) e che non presentino rotture, che il disco sia esente da cricche o deformazioni;
3. Prima di azionare l'interruttore, rimuovere dal banco: chiavi, eventuali oggetti depositati e residui di lavorazioni precedenti;
4. Eseguire un controllo visivo per verificare la presenza di eventuali danni sulla spina e sul cavo di alimentazione; se necessario, far sostituire i componenti danneggiati da un elettricista qualificato;
5. Dotarsi di tutti i DPI previsti e indossarli prima di avviare la macchina.

13.2 Interruttore di avviamento e di arresto

La macchina è provvista di un interruttore magnetotermico di protezione per eventuali assorbimenti anomali di corrente. Il gruppo interruttore (figura 27) è inoltre provvisto di una presa industriale di tipo (2P+T) oppure (3P+T) alla quale collegare una adeguata prolunga e di un interruttore di emergenza del tipo ad autoritenuta meccanica. Dopo aver premuto il tasto di emergenza, per avviare la macchina, è necessario riarmarlo manualmente. Per avviare il motore premere il tasto nero "I"; Per fermare il motore premere il tasto di emergenza.



ATTENZIONE: la rimozione o la messa fuori uso dell'interruttore di emergenza rende inutilizzabile la macchina. E' richiesta la messa fuori servizio da parte dell'operatore sino al ripristino del dispositivo.

14 ESECUZIONE DI UN TAGLIO LONGITUDINALE

In base alla massima larghezza di taglio desiderata configurare la guida a sinistra o a destra della lama come specificato al paragrafo 12.2.



Nota: per tagli di piccoli pezzi o per la fase finale di taglio in cui la distanza tra la lama della sega e la sponda di appoggio sia inferiore a 120 mm utilizzare l'apposito spingi pezzo.

1. La regolazione della guida longitudinale avviene con lo scorrimento dell'accessorio porta guida nell'apposita guida frontale e fissato mediante la manopola a stella di blocco (vedi figura 24 o 25);
2. Impostare l'altezza di taglio della lama (vedere figura 30 «regolazione altezza lama»);
3. Premere il pulsante "I" per avviare il motore;
4. Eseguire il taglio del pezzo in un'unica fase o passata;
5. Spegnerne la macchina nel caso in cui non vi siano ulteriori tagli da eseguire nell'immediato. L'interruttore da premere per la funzione "Off" è il fungo di emergenza.

15 ESECUZIONE DI UN TAGLIO CON GUIDA LATERALE

Prima di iniziare qualsiasi taglio con la guida laterale è necessario rimuovere un eventuale montaggio della guida longitudinale in versione sinistrorsa così come è consigliato rimuovere quella destrorsa se non necessaria a garantire tagli della stessa misura.



Nota: prima di iniziare il taglio, avvicinare il pezzo alla parte frontale della protezione della lama.

Istruzioni:

1. Impostare l'altezza di taglio della lama della sega (vedere figura 30 «regolazione altezza lama»);
2. Muovere la guida angolare allentando la manopola a stella di regolazione e fissarla per l'angolo di taglio da eseguire (vedere figura 39);
3. Premere il pulsante "I" per avviare il motore;
4. Eseguire il taglio del pezzo in un'unica fase o passata accompagnandolo con presa ferma delle mani con la guida laterale (figura 40);
5. Spegnerne la macchina con l'interruttore di emergenza, nel caso in cui non vi siano ulteriori tagli da eseguire nell'immediato.



Figura 39



Figura 40

16 SOSTITUZIONE DELLA LAMA.



ATTENZIONE: Prima di sostituire la lama, assicurarsi che la macchina sia scollegata dall'alimentazione elettrica e indossare guanti per rischi meccanici.

1. In riferimento alla figura 10 componente 9, allentare le 6 viti di blocco che devono rimanere nella loro sede con chiave da 10 MA e rimuovere il riparo laterale destro;
2. Abbassare totalmente la lama della sega con la leva di regolazione dell'altezza taglio (vedi figura 26) dopo avere allentato la relativa manopola a stella di blocco;
3. Tenendo fermo l'albero di rotazione con la chiave da 10x13 mm far ruotare il dado di serraggio con la chiave da 32 mm in senso orario (Vedere figure 15);
4. Rimuovere quindi la flangia esterna e la lama da sostituire (figura 42);
5. Nell'ordine, inserire: la nuova lama² con il senso di rotazione verso dx, la flangia esterna e quindi il dado di serraggio (vedere figura 41 e 42);
6. Tenendo fermo l'albero di rotazione con la chiave da 13 mm far ruotare il dado di serraggio con la chiave da 32 mm in senso antiorario sino al blocco completo della lama (Vedere figura 15);

² Vedere catalogo Kapriol per i modelli disponibili



Figura 41



Figura 42

16.1 Regolazione del coltello divisore

1. Seguire le istruzioni di cui al punto 12.3.



Nota: E' consigliato, sollevare totalmente la lama per verificare l'allineamento con il piano di lavoro. La lama della sega deve essere perfettamente in parallelo con i bordi laterali dell'inserto senza che questi si tocchino.

17 SOSTITUZIONE DELLE CINGHIE TRAPEZOIDALI DI TRASMISSIONE



ATTENZIONE:Prima di sostituire o di regolare le cinghie, assicurarsi che la macchina sia scollegata dall'alimentazione elettrica.

1. In riferimento alla figura 9 componente 5, allentare le 6 viti di blocco che devono rimanere nella loro sede con chiave da 10 MA e rimuovere il riparo laterale sinistro;
2. Sollevare la leva di regolazione dell'altezza di taglio della lama al punto più alto bloccandola con la manopola a stella (vedere figura 27);
3. Con la chiave da 13 MA, allentare i 4 bulloni di ancoraggio del motore, il dado di arresto del tensionatore fine (vedere figura 43 e 44);
4. Per quanto possibile spingere il motore nella direzione destra (vedere figura 45);
5. Rimuovere dalle sedi delle pulegge le cinghie trapezoidali usurate e installarne delle nuove del tipo Z22 10x560 LI (codice EM601049);
6. Portare in tensione la cinghia quanto basta spostando il motore a sinistra e agire sul tensionatore fine per la regolazione finale (figura 44);
7. Stringere il dado di arresto del tensionatore;
8. Verificare la giusta tensione delle cinghie. Premere con un dito sulle cinghie stesse, queste dovranno flettere di circa 5 mm. Se la regolazione è soddisfacente passare al punto 10.
9. Se la tensione delle cinghie risulta non soddisfacente allentare il dado di arresto del tensionatore fine e ripetere la regolazione come da punto 6;
10. Stringere i 4 bulloni di ancoraggio del motore;

11. verificare la giusta tensione delle cinghie. Premere con un dito sulle cinghie stesse, queste dovranno flettere di circa 5 mm.
12. Installare il pannello di destra serrando opportunamente i 6 bulloni con la chiave da 13 mm in dotazione.



Figura 43



Figura 44



Figura 45



Una tensione insufficiente della cinghia produce un riscaldamento precoce della stessa o forti vibrazioni e rumori. In tal caso, c'è rischio di slittamento e mal funzionamento della cinghia. Al contrario una tensione eccessiva può provocare un sovraccarico dei cuscinetti e un'usura anticipata delle strutture della cinghia. E' quindi necessario regolare di nuovo la tensione.

18 MANUTENZIONE

La tabella di seguito riportata indica i controlli e le manutenzioni da eseguire a cura del personale esperto per la conservazione nel tempo della macchina e delle sue caratteristiche operative e di sicurezza.

Identificazione parte, componente macchina	Controllo/verifica	Modalità/periodicità
Cuffia di protezione trasparente	Verificare: l'assenza di crepe, tagli o grado di usura delle costole interne di protezione dalla lama; il corretto movimento basculante; la pulizia da polveri o corpi estranei.	A vista / prima di ogni utilizzo
Coltello divisore	Verificare: l'assenza di rotture o deformazioni; il corretto posizionamento rispetto alla lama da taglio.	A vista / prima di ogni utilizzo
Macchina	Rimuovere la polvere e i trucioli dalla lama, dal coprilama o dal corpo motore, eliminare residui di grassi dal piano di lavoro. Pulire la macchina con un panno umido senza utilizzare solventi..	Rimozione dei ripari laterali e utilizzo di aspiratore e spazzola adatti allo scopo. Non usare aria compressa./ Quando necessario.
Insero della tavola	Verificare l'usura dei bordi laterali che devono garantire una distanza massima di 2 o 3 mm dalla lama su entrambi i lati.	A vista / prima di ogni utilizzo
Lama da taglio con o senza denti riportati	Verificare l'usura dei taglienti, presenza di deformazioni o rotture.	A vista / prima di ogni utilizzo
Tempo di arresto della lama	Verifica indicativa del tempo dall'azionamento dell'interruttore di arresto al fermo della lama. (<10")	Con la macchina regolarmente mantenuta e cronometro manuale. / Ogni sei mesi. In caso di superamento del valore più alto, applicare la procedura al paragrafo 20.
Spingi pezzi	Verifica di integrità funzionale	A vista / prima di ogni utilizzo
Viti e flange della struttura e dei supporti	Dopo l'apertura dei ripari controllare di ogni vite la condizione di serraggio	Intervento con chiavi in dotazione manuali / Annuale
Cinghie trapezoidali di trasmissione	Dopo la rimozione del riparo di destra verificare l'usura e il tensionamento	A vista ogni / sei mesi con prova della pressione manuale esercitata sulla cinghia al centro tra la puleggia motore e quella della lama. L'abbassamento della cinghia non deve superare 5 mm circa.
Interruttore di emergenza	Verifica dello stacco dell'energia elettrica e successivo riarmo con avvio della macchina	Operazione manuale da eseguire / ogni 6 mesi

Cuscinetti albero lama	Lubrificare con grasso	Operazione manuale con apposito dispenser / su base annuale.
Sistema di regolazione altezza di taglio	Verificare la necessità di lubrificazione	A vista / Periodicità semestrale
Componenti di scorrimento guide	Verificare la necessità di lubrificazione	A vista / Periodicità semestrale



ATTENZIONE: **quando non necessario**, prima di eseguire operazioni di controllo o manutenzione, rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa sulla macchina.



ATTENZIONE: Non eseguire lubrificazioni con organi in movimento

Lubrificare con un sottile strato di olio o grasso:

- i componenti a scorrere delle guide;
- l'asta guida del meccanismo di sollevamento e abbassamento lama;
- lubrificare con apposito ingrassatore i cuscinetti dell'albero lama ogni 6 mesi (figura 46).



Figura 46

19 GUIDA ALL'INDIVIDUAZIONE ED ELIMINAZIONE GUASTI E PROBLEMI



ATTENZIONE: per motivi di sicurezza, spegnere la macchina e scollegare la spina prima di eseguire qualsiasi intervento di risoluzione dei possibili problemi all'utilizzo della macchina.

La macchina non si avvia:

Il cavo non è stato inserito a fondo nella presa oppure è difettoso o interrotto: ripetere l'inserimento a fondo tra presa e spina altrimenti sostituire il cavo di alimentazione.

Il motore è alimentato ma, la lama non ruota: staccare immediatamente l'alimentazione, verificare la presenza di eventuali ostruzioni e rimuoverle, verificare il corretto posizionamento delle cinghie.

Il motore pur alimentato non funziona: far riparare il motore o i componenti elettrici danneggiati da operatore o azienda autorizzata.

Il motore surriscalda e interviene l'interruttore magnetotermico: assicurarsi che la lama sia affilata e pulita, che la prolunga di alimentazione sia adeguata, attendere alcuni minuti e riavviare il motore. Se interviene di nuovo l'interruttore magnetotermico è consigliato rivolgersi ad un operatore o ditta autorizzata alla riparazione.

La capacità di taglio è insufficiente, si avverte odore di bruciato dopo l'avvio del motore: sospendere le operazioni di taglio; la macchina è stata montata in maniera scorretta, verificare il tensionamento delle cinghie; la lama non è più affilata; il materiale da tagliare è troppo duro; può essere presente un difetto causato da usura dei cuscinetti dell'albero motore o dell'albero lama.

20 PROCEDURA DI VERIFICA DEL TEMPO DI ARRESTO DELLA LAMA

La presente verifica è conforme alla la procedura indicata nella norma UNI EN 1870-19: 2014 di seguito descritta:
La verifica del tempo di arresto deve essere preceduta dal controllo del tensionamento delle cinghie; successivamente si deve tenere la macchina in funzione per almeno 15 minuti e quindi spegnerla.

Il tempo di arresto viene calcolato per mezzo delle seguenti operazioni:

1. Avviare la macchina e tenerla in funzione a vuoto per 1 minuto;
2. Togliere l'alimentazione della macchina e misurare il tempo che intercorre fra l'azione sul pulsante di disattivazione e il totale arresto della lama circolare;
3. Ripetere le operazioni 1) e 2) per tre volte complessivamente.

Il tempo di arresto della lama sarà la media aritmetica dei tre singoli tempi rilevati.

Verificare che il tempo di arresto sia inferiore a 10 secondi.

Se il tempo di arresto risulta superiore ai 10 secondi, aumentare il tensionamento delle cinghie ed eventualmente sostituirle o richiedere l'intervento di persona specializzata.

21 COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Questa macchina è conforme alle prescrizioni previste dalla normativa europea contro i radiodisturbi 2004/108/CE.

22 RUMORE



- Valore di pressione acustica nella postazione dell'operatore: 88,36 dB(A);
- Valore di potenza acustica: 98,32 dB(A);
- Valore di incertezza sul livello di pressione acustica: 3,2 dB(A);

- Valore di incertezza sul livello di potenza acustica: 6,0 dB(A);

Norme di riferimento:

- UNI EN ISO 11204;
- UNI EN ISO 3744;
- ISO 7960;
- UNI EN 1870-19

Modalità di funzionamento:

- Condizioni di funzionamento: normale ciclo di funzionamento della macchina (2800 giri/minuto);
- Materiale lavorato: pannello di truciolato, dimensioni 600x800x15 mm3
- Parti della macchina in funzione: tutte (lama circolare)



ATTENZIONE: per l'utilizzo del banco sega è prescrittivo indossare gli otoprotettori.

23 VIBRAZIONI

Le vibrazioni trasmesse al sistema mano-braccio sono inferiori a 2.5m/s^2 .

24 RISPETTO AMBIENTALE - IDENTIFICAZIONE DEI RIFIUTI



Informazione agli utenti

Raccolta differenziata.

Questo prodotto NON deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Alla fine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere conferito alla raccolta differenziata.

La raccolta differenziata di prodotti e imballaggi usati consente il riciclaggio e il riutilizzo dei materiali. Riutilizzare i materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale, gli effetti negativi sulla salute e riduce la richiesta di materie prime.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata dal consorzio APIRAEE per conto del produttore. L'utente che vuole disfarsi della presente apparecchiatura deve quindi connettersi al sito internet del consorzio www.apirae.it e seguire le istruzioni fornite.

L'utente privato non professionale può, in base alle normative locali, rivolgersi ai servizi per la raccolta differenziata di elettrodomestici disponibili presso i punti di raccolta municipali.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.

www.kapriol.com

www.apirae.it



Information for users

Separate disposal.

Kapriol

SEGA CIRCOLARE DA BANCO “SL 315 M e T”
MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

Doc. n°:
MO_GM_MI14001
Pagina 33 di 51
Rev.: 1
data:09/03/15

This product must not be disposed of with normal household waste. At the end of its useful life, the unit should be given to the collection.

Separate collection of used products and packaging allows the recycling and reuse of materials. Reuse of recycled materials helps prevent environmental pollution, the negative effects on health and reduces the demand for raw materials.

The separate collection of this equipment at the end of life is organized by the consortium APIRAEE behalf of the producer. The user who wants to dispose of this equipment should then connect to the website of the consortium www.apirae.it and follow the instructions provided.

The private non-professional user can, according to local regulations, can be obtained from the collection of appliances available at municipal collection points.

Illegal dumping of the product by the user entails the application of the sanctions provided by law.

www.kapriol.com

www.apirae.it



Informations pour les utilisateurs

Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. A la fin de sa durée de vie utile de l'unité doit être accordée à la collection.

La collecte séparée des produits et emballages usés permet le recyclage et la réutilisation des matériaux.

Réutilisation des matériaux recyclés aide à prévenir la pollution de l'environnement, les effets négatifs sur la santé et réduit la demande pour les matières premières.

La collecte séparée de cet équipement à la fin de la vie est organisée par le nom consortium APIRAEE du producteur. L'utilisateur qui souhaite disposer de cet équipement doit alors se connecter au site de la www.apirae.it du consortium et suivez les instructions fournies.

L'utilisateur non-professionnel privé peut, conformément aux réglementations locales, peut être obtenu à partir de la collecte des appareils disponibles dans les points de collecte municipaux.

Déversement illégal du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions prévues par la loi.

www.kapriol.com

www.apirae.it



Información para los usuarios

Este producto no debe eliminarse junto con la basura normal del hogar. Al final de su vida útil de la unidad se debe dar a la colección.

La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite el reciclaje y la reutilización de materiales. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación ambiental, los efectos negativos sobre la salud y reduce la demanda de materias primas.

La recogida selectiva de este equipo al final de la vida está organizada por el nombre APIRAEE consorcio del productor. El usuario que quiera deshacerse de este equipo debe entonces conectarse a la página web de la www.apirae.it consorcio y siga las instrucciones proporcionadas.

El usuario no profesional privado puede, de acuerdo con la normativa local, se puede obtener de la colección de aparatos disponibles en los puntos de recogida municipales.

Vertido ilegal del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

www.kapriol.com

www.apirae.it



Informações para usuários

Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal. No final da sua vida útil, a unidade deve ser dada para a recolha.

Coleta seletiva de produtos e embalagens utilizados permite a reciclagem e reutilização de materiais. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental, os efeitos negativos sobre a saúde e reduz a demanda por matérias-primas.

A coleta seletiva deste equipamento no final da vida é organizada pelo nome consórcio APIRAEE do produtor. O usuário que deseja eliminar este equipamento deve então se conectar ao site do www.apirae.it consórcio e siga as instruções fornecidas.

O usuário não-profissional privada pode, de acordo com os regulamentos locais, pode ser obtido a partir da coleção de aparelhos disponíveis em pontos de recolha municipais.

O descarte abusivo do produto por parte do usuário comporta a aplicação das sanções previstas na lei.

www.kapriol.com

www.apirae.it



المستخدمين معلومات

منفصل جمع

لجمع وحدة تعطى أن يجب الإنتاجي عمره نهائية في. العادية المنزلية النفايات مع المنتج هذا من التخلص عدم يجب، البيئي التلوث منع على يساعد تدويرها المعاد المواد استخدام إعادة، المواد استخدام وإعادة للتدوير يسمح المستخدمة والتغليف والتعبئة المنتجات من منفصل جمع الخام المواد على الطلب من ويقلل الصحة على السلبية والآثار وينبغي المعدات هذه من التخلص يريد الذي المستخدم، للمنتج APIRAEE الكونسورتيوم باسم قبل من حياته نهائية في المعدات هذه من منفصلة مجموعة تنظيم ويتم المقدمة الإرشادات واتبع www.apirae.it للاتحاد الإلكتروني الموقع الاتصال ذلك بعد البلدية جمع نقاط في المتاحة الأجهزة من مجموعة من الخاص المهنية غير المستخدم على الحصول ويمكن، المحلية للقوانين وفقا، يمكن القانون في عليها المنصوص العقوبات تطبيق يستلزم المستخدم قبل من للمنتج القانوني غير الإغراق

www.kapriol.com

www.apirae.it

24.1 Rifiuti della lavorazione del legno



La segatura, i trucioli, i residui di taglio di legno o pannelli di truciolare possono essere conferiti come codice CER 03 01 05.

24.2 Smaltimento imballaggio



L'imballaggio è costituito da legno e da polietilene in foglio che può essere conferito come rifiuto CER 15 01 03 per il primo e CER 15 01 02 per il secondo.

24.3 Smaltimento macchina



Quando necessario, alla fine del normale ciclo di vita, rottamare la macchina, essa dovrà essere conferita separando il motore, il cavo e l'interruttore dalla struttura metallica.

25 SCHEMA CABLAGGIO

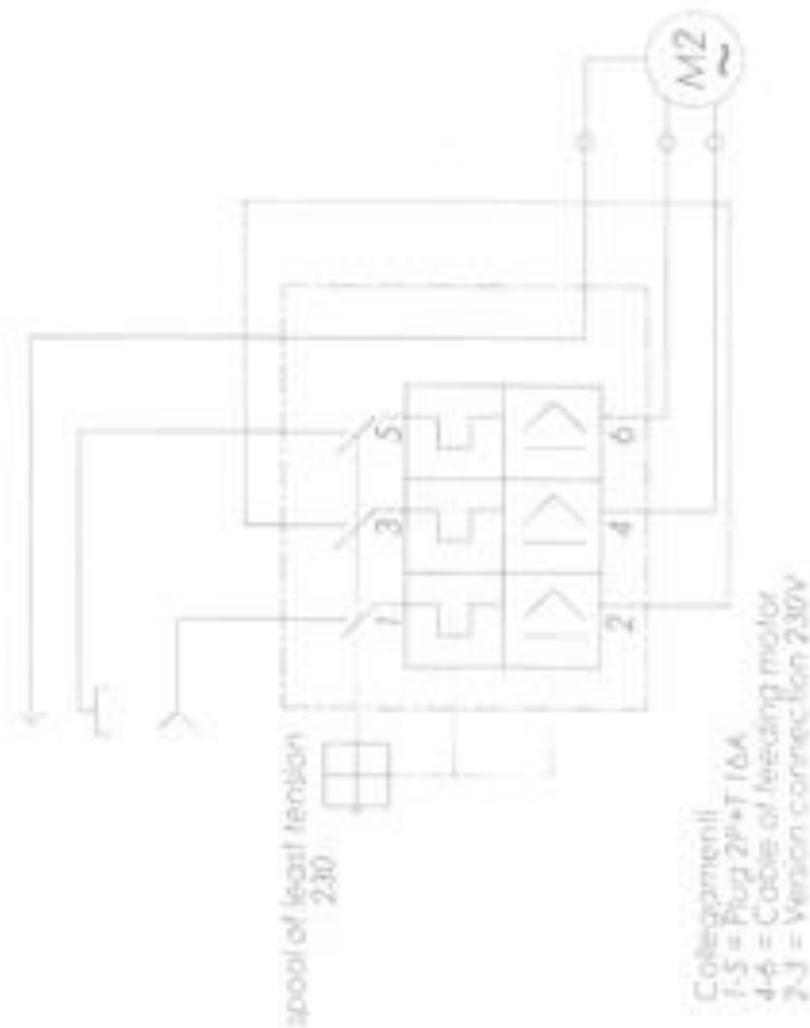


ATTENZIONE: la macchina deve essere messa a terra tramite cavo provvisto di un capo corda da avvitare alla gamba tramite il bullone predisposto allo scopo.

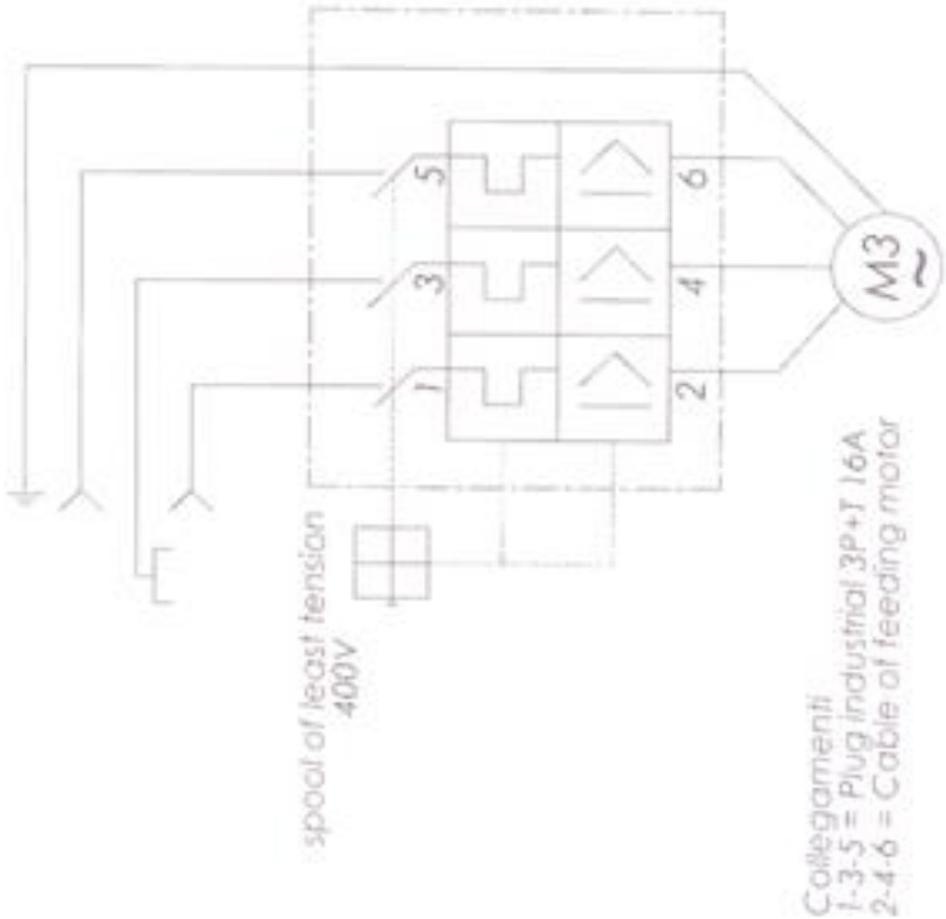
La sostituzione del cavo di alimentazione all'interno della macchina deve essere effettuata solo ed esclusivamente da persona qualificata.

L'impianto di alimentazione della prolunga deve essere provvisto del conduttore di terra.

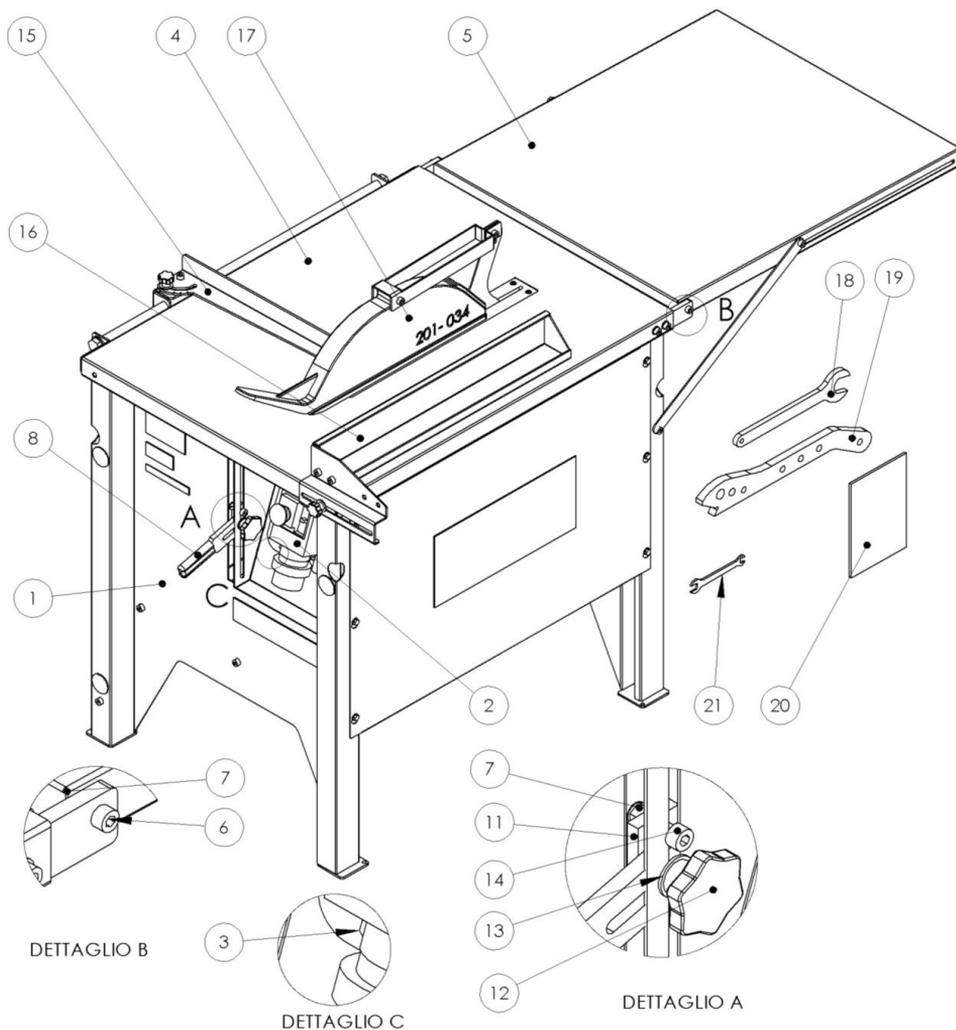
25.1 Schema elettrico monofase

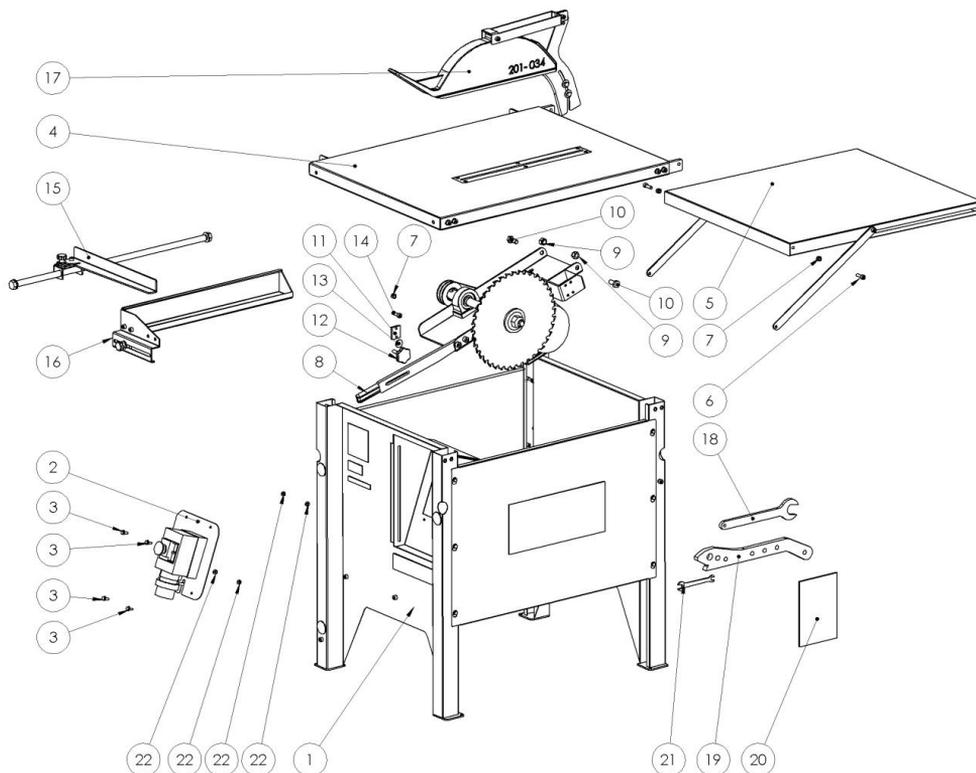


25.2 Schema elettrico trifase



26 ELENCO PARTI DI RICAMBIO E DISEGNO ESPLOSO





Num. articolo	Num. parte	Descrizione	Q.tà
1	Assem5	Telaio	1
2	Assem9	Blocco interruttore	1
3	EM621584_00	vite TE M6x16 con flangia zigrinata DIN 6921	4
4	Assem4	Piano di lavoro	1
5	Assem2	Piano ausiliario	1
6	EM621562_00	vite TCE M8x25 UNI 5931	2
7	EM621238_00	dado autobloccante M8 UNI 7473	3
8	Assem1	Blocco motore	1
9	EM621586_00	dado autobloccante alto M12 UNI 7473	2

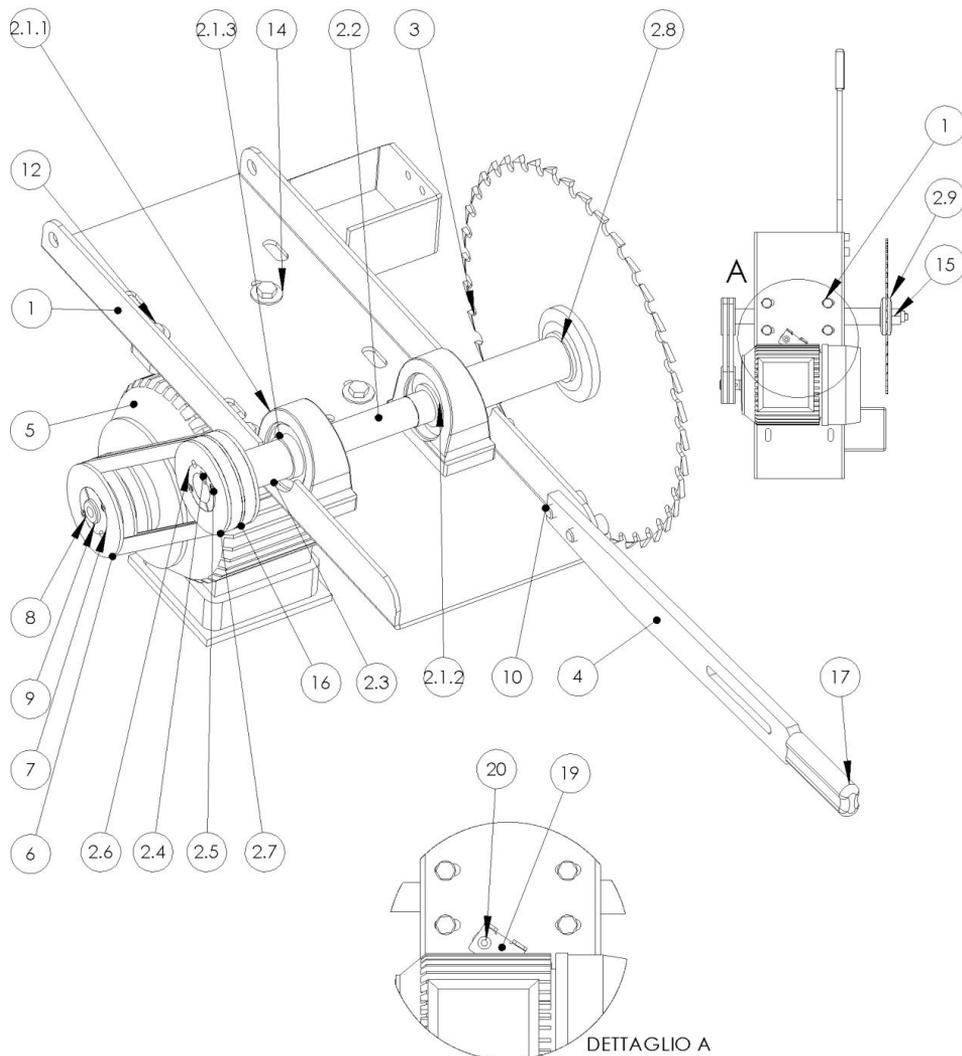
Kapriol

SEGA CIRCOLARE DA BANCO "SL 315 M e T" MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

Doc. n°:
MO_GM_MI14001
Pagina 40 di 51
Rev.: 1
data:09/03/15

10	EM621578_00	vite TE M12x25 UNI 5739	2
11	201-092-1	piastrina leva	1
12	EM621582_00	manopola M8x30	1
13	EM641070_00	rosetta piana M8 UNI 6593	1
14	EM621575_00	vite TCE M8x30 UNI 5931	1
15	Assem6	guida laterale	1
16	Assem7	guida longitudinale	1
17	Assem8	Coltello e cuffia di protezione	1
18	156104	chiave a forchetta 32	1
19	201-096-1	spingipezzo	1
20	manuale	manuale	1
21	099-1	chiave a forchetta 10x13	1
22	EM621580_00	dado esagonale flangiato M6 DIN 6923	4

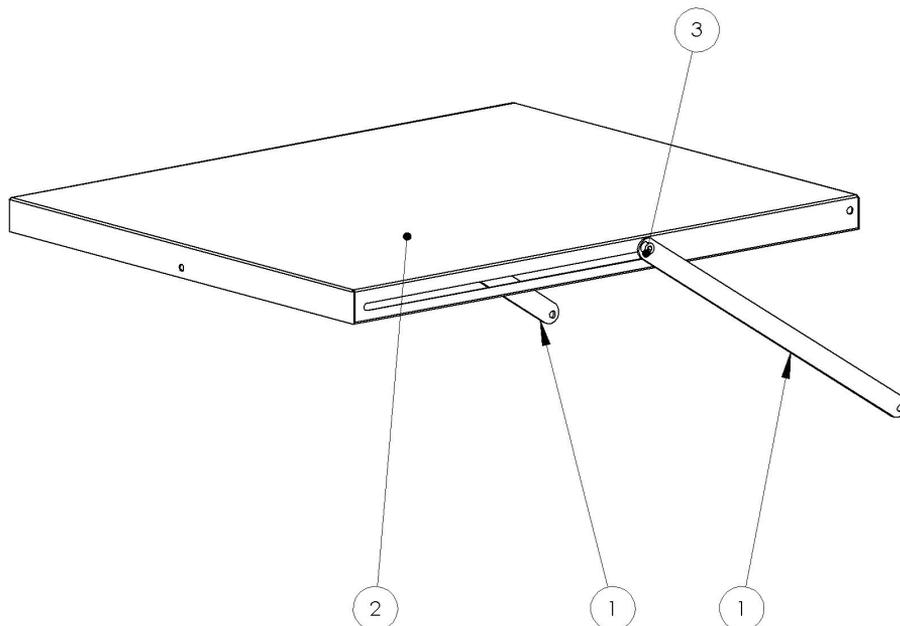
Blocco Motore



Num	Num. parte	Descrizione	Quantità
1	201-017-2	piastra di supporto	1

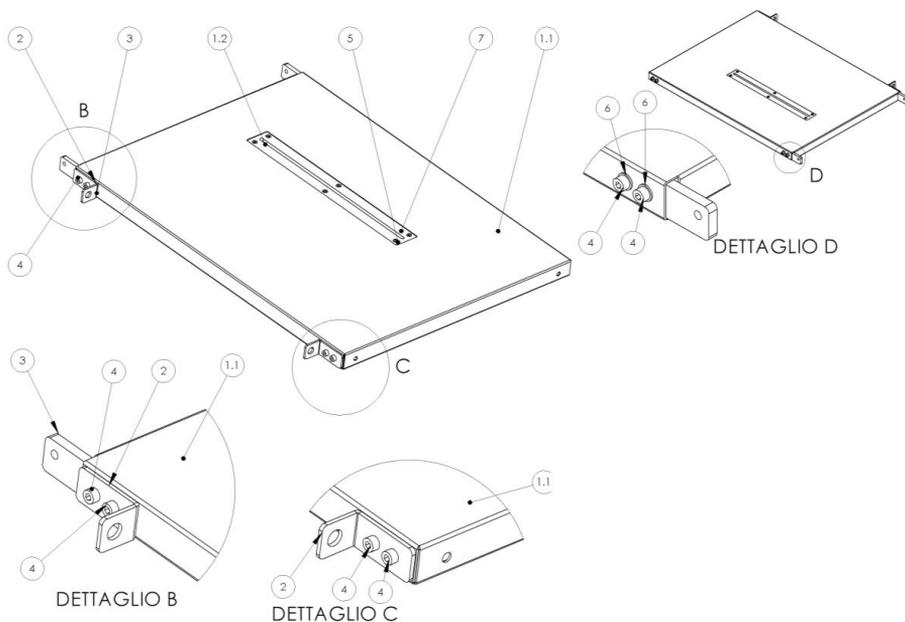
2	Assem10	assieme trasmissione	1
2,1	EM611225_00	supporto autoallineante UCPA 205	2
2.1.1	EM611225_1_00	cuscinetto	1
2.1.2	EM611225_3_00	Cuscinetto	2
2.1.3	EM611225_2_00	cuscinetto	1
2,2	201-061-2	albero motore	1
2,3	201-076-1	distanziale	1
2,4	EM631053_00	chiavetta 8x7 35 UNI 6604	1
2,5	EM621587_00	grano M6x12 DIN 913	2
2,6	EM601051_00	calettatore conico 1108 F24	1
2,7	201-073	puleggia SPZ 71-02	1
2,8	201-059-2	flangia disco interna	1
2,9	201-058-2	flangia disco esterna	1
3	154840	disco legno diam.315	1
4	201-018-2	asta di alzata	1
5	M 80 L	motore	1
6	201-073	puleggia SPZ 71-02	1
7	EM601050_00	calettatore conico 1108 F19	1
8	EM621587_00	grano M6x12 DIN 913	2
9	201-079-1	chiavetta motore	1
10	EM621564_00	vite TCE M10x20 UNI 5931	2
11	EM621577_00	vite TE M10x16 UNI 5739	4
12	EM621576_00	vite TE M8x30 UNI 5739	4
13	EM621583_00	dado esagonale flangiato M8 DIN 6923	5
14	EM641070_00	rosetta piana M8 UNI 6593	5
15	EM621588_00	dado esagonale M22x1.5 UNI 5588 medio	1
16	EM601049_00	cinghia Z22 10x560 Li	2
17	201-091-2	impugnatura	1
18	EM641072_00	rosetta piana M10 UNI 6592	4
19	201-100-0	eccentrico	1
20	EM621127_00	vite TCE M8x16 UNI 5931	1

Piano Ausiliario



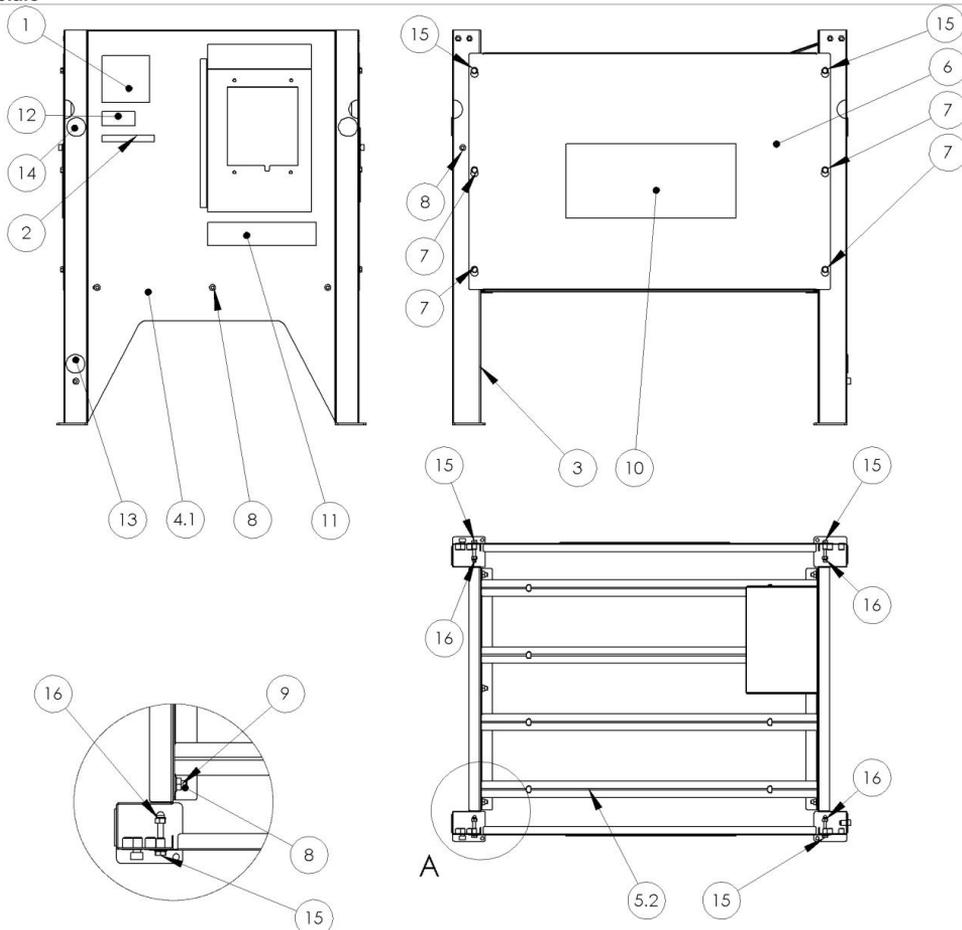
Num. articolo	Num. parte	Descrizione	Quantità
1	201-089-2	asta piano ribaltabile	2
2	201-023-2	piano ribaltabile	1
3	EM621127_00	vite TCE M8x16 UNI 5931	2
4	EM621238_00	dado autobloccante M8 UNI 7473	2

Piano di lavoro



Num. articolo	Num. parte	Descrizione	Quantità
1	201-046-2-0	piano di lavoro	1
1,1	201-046	piano principale	1
1,2	201-066	feritoia	1
1,3	201-009-2	piastrina collegamento piano- supporto motore	1
2	201-090-2-2	squadretta	2
3	201-086-2	distanziale per piano ausiliario	2
4	EM621575_00	vite TCE M8x30 UNI 5931	8
5	EM621152_00	vite TCE M6x16 UNI 5931	6
6	EM641071_00	rosetta piana M8 UNI 6592	4
7	201-085	inserto in nylon	1

Telaio

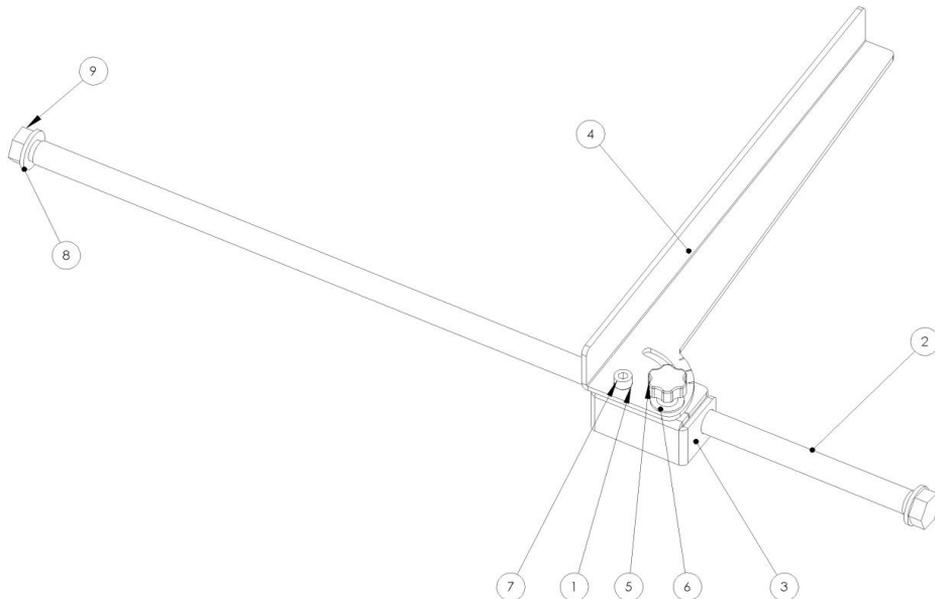


DETTAGLIO A

Num.	Num. parte	Descrizione	Quantità
1	targhetta motore	targhetta motore	1
2	targhetta made in italy	targhetta made in italy	1
3	201-008-2	gamba dx	1
4	201-004-2-0	complessivo gamba sx	1

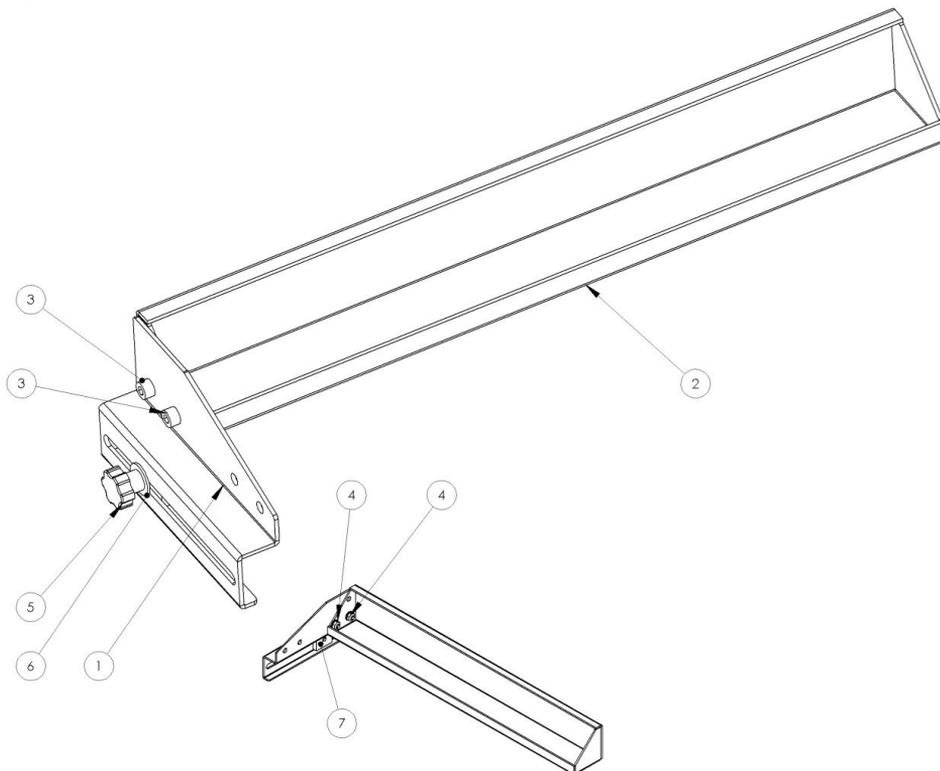
4,1	201-004	gamba sx	1
4,2	201-062a-2	alloggiamento interruttore	1
5	201-006-2-0	grata	1
5,1	201-006-2	appoggio rete	2
5,2	201-080-2	traversa grata	4
6	201-021	pannello laterale	2
7	EM621584_00	vite TE M6x16 con flangia zigrinata DIN 6921	8
8	EM621127_00	vite TCE M8x16 UNI 5931	9
9	EM621583_00	dado esagonale flangiato M8 DIN 6923	6
10	targhetta kapriol sirmex	adesivo kapriol	2
11	targhetta warning	adesivo warning	1
12	targhetta barcode	adesivo barcode	1
13	targhetta messa a terra	adesivo messa a terra	1
14	targhetta sollevamento	adesivo sollevamento	4
15	EM621589_00	vite TE M6x30 con flangia zigrinata DIN 6921	4
16	EM621591_00	dado M6 esagonale a calotta sferica UNI 5721 DIN 1587	4

Guida laterale



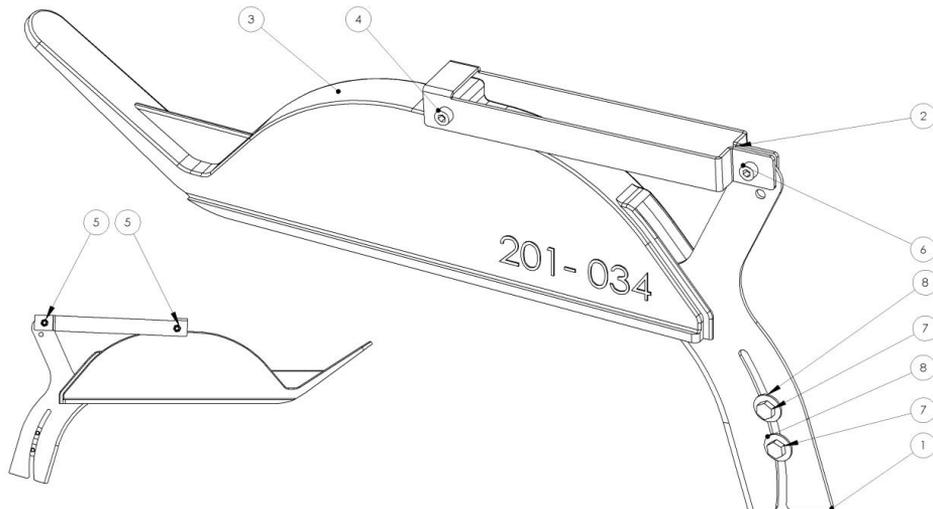
Num. articolo	Num. parte	Descrizione	Quantità
1	INSERTO ESAGONALE M8	inserto esagonale M8	2
2	201-090-3-2	trafilato	1
3	201-090-1-2	slitta	1
4	201-090-4-2	goniometro	1
5	EM621581_00	manopola M8x16	1
6	EM641070_00	rosetta piana M8 UNI 6593	1
7	EM621127_00	vite TCE M8x16 UNI 5931	1
8	EM641069_00	rosetta piana M16 UNI 6592	2
9	EM621579_00	vite TE M16x20	2

Guida Longitudinale



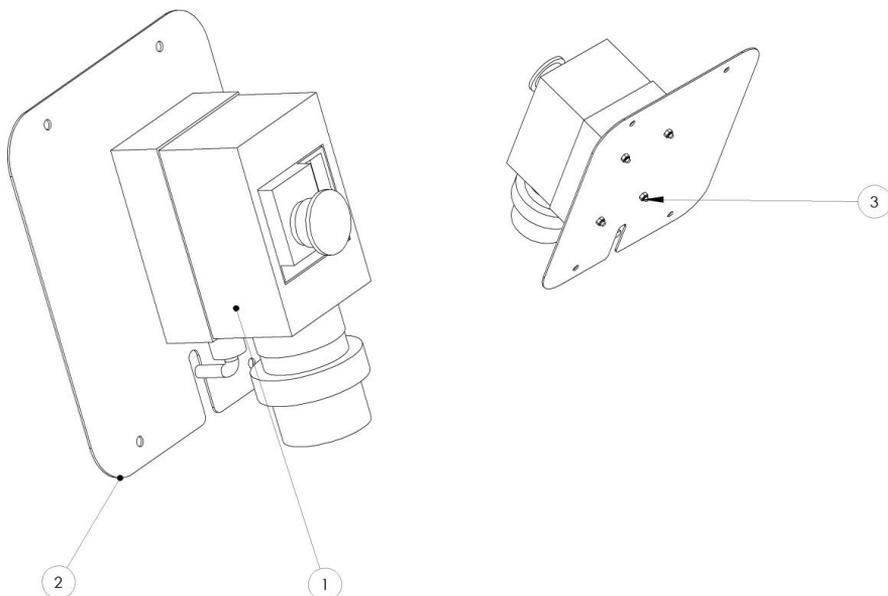
Num. articolo	Num. parte	Descrizione	Quantità
1	201-027	supporto guida taglio	1
2	201-028	guida taglio	1
3	EM621127_00	vite TCE M8x16 UNI 5931	2
4	EM621583_00	dado esagonale flangiato M8 DIN 6923	2
5	EM621581_00	manopola M8x16	1
6	EM641070_00	rosetta piana M8 UNI 6593	1
7	201-098-1	distanziale piano longitudinale	1

Coltello e cuffia di protezione



Num. articolo	Num. parte	Descrizione	Quantità
1	201-036-2	coltello	1
2	201-037-2	braccio mobile	1
3	201-034-2	cuffia di protezione	1
4	EM621574_00	vite T_cilindrica M8x60	1
5	EM621238_00	dado autobloccante M8 UNI 7473	2
6	EM621204_00	vite T_cilindrica M8x20	1
7	EM621050_00	vite TE M8x16	2
8	EM641070_00	rosetta piana M8 UNI 6593	2

Blocco interruttore



Num. articolo	Num. parte	Descrizione	Quantità
1	SMRMF10 - 16A	interruttore	1
2	201-063-2	piastra interruttore	1
3	EM621585_00	dado esagonale autofrenante M4	4

ALLEGATO A

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Direttiva 2006/42/CE

Morganti S.p.A.
Via S.Egidio 12, 23900, Lecco, LC
Tel. +39 0341 215400

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la macchina "sega circolare da banco SL315" progettata per tagliare legno massiccio, pannelli di particelle, pannelli di fibra, legno compensato e anche questi materiali ricoperti con bordi plastici e/o laminati plastici/di lega leggera, di seguito indicata:

Rif.	Modello	N.di serie	Anno costruzione
<input type="checkbox"/>	SL315 M (monofase)		
<input type="checkbox"/>	SL315 T (trifase)		

1. E' conforme a requisiti della direttiva macchine 2006/42/CE ed alla legislazione nazionale che la recepisce.
2. E' conforme alle condizioni delle seguenti direttive: 2000/14/CE come modificata dalla 2005/88/CE, EN 1870-1: 2007+A1 2009, 2006/95/CE, 2004/108/CE ed eventuali modifiche ed emendamenti.
3. E' conforme alle seguenti norme armonizzate: CEI EN 60204/1 (04-1998); UNI EN 12100: 2010; UNI EN 1870-19: 2014

Civate, il 22/01/2015

in fede
Morganti Sandro
Morganti S.p.A.

MORGANTI S.p.A.



